



XR-MN5

English

WHEN TRANSPORTING THE UNIT

Please set the unit to 'Transportation mode' as instructed below to prevent the breakage of CD mechanism.

- 1 Eject all the CDs and the tapes.
- 2 Hold down ■ on the unit for 5 seconds in CD function when the unit is turned on. "MECHA LOCK" appears in the display, and then the unit will turn itself off automatically.
- 3 Disconnect the AC power cord from the wall outlet.

Español

AL TRANSPORTAR LA UNIDAD

Ajuste la unidad en el 'modo de transporte' como se indica a continuación para evitar que se rompa el mecanismo de los discos compactos.

- 1 Extraiga todas las cintas y discos compactos.
- 2 Mantenga ■ pulsado en la unidad 5 segundos en función CD con la unidad encendida. Verá aparecer "MECHA LOCK" en la pantalla y la unidad se apagará automáticamente por sí sola.
- 3 Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de la pared.

Français

LORS DU TRANSPORT DE L'UNITÉ

Prière de régler l'unité sur 'Transportation mode' suivant les instructions ci-dessous pour prévenir les débris dans le mécanisme du CD.

- 1 Ejectez tous les CD et les cassettes.
- 2 Maintenez enfoncée ■ sur l'unité pendant 5 secondes en fonction CD lorsque l'unité est allumée. "MECHA LOCK" apparaît sur l'affichage, et ensuite l'unité s'éteindra elle-même automatiquement.
- 3 Débranchez le cordon d'alimentation CA de la prise murale.

Deutsch

TRANSPORTIEREN DES GERÄTS

Bitte stellen Sie das Gerät laut nachstehender Anleitung auf den 'Transportmodus' ein, um eine Beschädigung des CD-Mechanismus zu verhindern.

- 1 Nehmen Sie alle CDs und Kassetten heraus.
- 2 Drücken Sie am Gerät 5 Sekunden lang auf ■, während das Gerät eingeschaltet ist und sich in der CD-Funktion befindet. „MECHA LOCK“ erscheint am Display, und dann schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- 3 Ziehen Sie den Stecker des AC-Netzkabels aus der Wandsteckdose.

Italiano

DURANTE IL TRASPORTO DELL'APPARECCHIO

Si prega di impostare l'apparecchio su 'Modo di trasporto' come illustrato di seguito per prevenire la rottura del meccanismo del CD.

- 1 Estrarre tutti i CD ed i nastri.
- 2 Tenere premuto ■ sull'apparecchio per 5 secondi in funzione CD quando l'apparecchio si trova acceso. Appare "MECHA LOCK" sul display, quindi l'apparecchio si spegne automaticamente.
- 3 Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro.

Русский

ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ АППАРАТА

Установите аппарат в 'Режим перевозки', как указано ниже, во избежание поломки механизма компакт-диска.

- 1 Выньте все компакт-диски и кассеты.
- 2 Нажмите и удерживайте в нажатом положении ■ на аппарате в течение 5 сек в режиме CD, если аппарат включен. На дисплее появится "MECHA LOCK", затем аппарат автоматически выключится.
- 3 Выньте шнур питания из розетки.

Polski

PODCZAS TRANSPORTU URZĄDZENIA

Aby zapobiec uszkodzeniu mechanizmu płyty kompaktowej ustaw 'Tryb transportowy' urządzenia zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1 Wyjmij wszystkie płyty i kasety.
- 2 Podczas gdy urządzenie jest włączone, w funkcji CD przytrzymaj ■ przez 5 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się "MECHA LOCK", a następnie urządzenie wyłączy się automatycznie.
- 3 Odłącz przewód zasilania z gniazdka.

Magyar

A KÉSZÜLÉK SZÁLLÍTÁSÁKOR

A CD szerkezet megrongálódásának elkerülésére állítsa a készüléket 'szállítási módra' az alábbi utasításnak megfelelően.

- 1 Vegye ki az összes CD-t és szalagot.
- 2 Tartsa lenyomva a ■ gombot a készüléken 5 másodpercig CD funkcióban, amikor a készülék be van kapcsolva. "MECHA LOCK" kiírás jelenik meg a kijelzőn, és a készülék automatikusan kikapcsolja saját magát.
- 3 Húzza ki a hálózati csatlakozó zsinórt a fali konnektorból.

Česky

PŘI PŘEPRAVĚ ZAŘÍZENÍ

Prosíme nastavte zařízení do 'Režimu přepravy' tak, jak je popsáno níže, aby se zabránilo poškození mechanismu CD.

- 1 Vyjměte všechny disky CD a kazety.
- 2 Přidržte ■ na zařízení po dobu 5 sekund ve funkci CD v době, kdy je zařízení zapnuto. Na displeji se zobrazí "MECHA LOCK", a poté se zařízení samo automaticky vypne.
- 3 Odpojte síťovou šňůru ze zásuvky ve zdi.

中文

當搬運本機時

請按如下所示，將本機設置為‘搬運模式’，以防止CD機構的損壞。

- 1 退出所有碟片和磁帶。
- 2 當開機時，在CD功能中按住本機的■按鈕5秒鐘。“MECHALOCK”出現在顯示屏上，之後本機會自動關閉。
- 3 斷開牆上的電源插座。

한국어

본 제품을 운반하는 경우

CD 메커니즘이 손상되는 것을 방지하기 위하여 아래 그림과 같이 본 제품을 ‘Transportation mode’로 설정하여 주십시오.

- 1 CD와 테이프를 모두 꺼냅니다.
- 2 본 제품 전원이 켜져 있을 때에는 CD 기능에서 본 제품의 ■를 5초 동안 누릅니다. 표시창에 “MECHA LOCK”가 나타나고 본 제품 전원이 자동으로 꺼집니다.
- 3 AC 전원 코드를 콘센트에서 뽑니다.

عربي

عند نقل الوحدة

يرجى تهيئة الوحدة على وضع النقل 'Transportation mode' كما هو موضح أدناه لتفادي كسر آلية اسطوانات CD

- ١ قم بإخراج اسطوانات CD والأشرطة.
- ٢ احتفظ بالزر ■ الموجود على الوحدة مضغوطاً لمدة ٥ ثوانٍ في وضع الوظيفة CD عند تشغيل الوحدة. تظهر العبارة "MECHA LOCK" في العارضة، وستقوم الوحدة بإيقاف نفسها أوتوماتيكياً.
- ٣ قم بفصل سلك التيار المتردد من مخرج التيار في الجدار.

ไทย

เมื่อต้องเคลื่อนย้ายอุปกรณ์

โปรดตั้งเครื่องไปที่ 'โหมดขนย้าย' ตามวิธีการใช้งานข้างล่าง เพื่อป้องกัน การแตกหักของกลไกเครื่องเล่น CD

- 1 นำแผ่น CD และเทปออกให้หมด
- 2 กดปุ่ม ■ บนเครื่องค้างไว้ 5 วินาที ในฟังก์ชัน CD ขณะที่เครื่องเปิดอยู่ จนกว่า หน้าจอจะแสดง "MECHA LOCK" แล้วเครื่องจะปิดตัวเองโดยอัตโนมัติ
- 3 ถอดสายไฟออกจากแหล่งจ่ายไฟ